

KOMISIJAS LĒMUMS (Euratom) 2020/2255**(2020. gada 29. decembra)**

par to, ka Eiropas Komisija noslēdz Nolīgumu starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Eiropas Atomenerģijas kopienu par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem, un par to, ka Eiropas Komisija Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā noslēdz Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, un par šo nolīgumu provizorisku piemērošanu

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu (*"Euratom līgums"*) un jo īpaši tā 101. panta otro daļu,

ņemot vērā Padomes apstiprinājumu,

tā kā:

- (1) Padome 2020. gada 25. februārī pilnvaroja Eiropas Komisiju sākt sarunas ar Apvienoto Karalisti par jaunu partnerības nolīgumu. Pēc sarunām puses sarunu vedēju līmenī vienojās par Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses (turpmāk — "Tirdzniecības un sadarbības nolīgums"), un par Nolīgumu starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Eiropas Atomenerģijas kopienu par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem (turpmāk — "Kodolenerģijas nolīgums").
- (2) Tirdzniecības un sadarbības nolīgumā ir ietverti jautājumi, kuri ir Eiropas Atomenerģijas kopienas ("Kopiena") kompetencē, proti, asociēšana ar *Euratom* pētniecības un mācību programmu un *ITER* vajadzībām izveidoto Eiropas kopuzņēmumu, uz ko attiecas Tirdzniecības un sadarbības nolīguma piektās daļas noteikumi. Tāpēc Tirdzniecības un sadarbības nolīgums būtu jānoslēdz arī Kopienas vārdā attiecībā uz jautājumiem, kuri ir *Euratom* līguma darbības jomā. Uz Tirdzniecības un sadarbības nolīguma parakstīšanu un noslēgšanu Eiropas Savienības vārdā attiecas atsevišķa procedūra.
- (3) Ņemot vērā ārkārtējo situāciju, kādā Apvienotā Karaliste atrodas attiecībā pret Savienību un Kopienu, un situācijas steidzamību, pārejas periodam beidzoties 2020. gada 31. decembrī, Tirdzniecības un sadarbības nolīgums attiecībā uz jautājumiem, uz kuriem attiecas *Euratom* līgums, būtu jāpiemēro provizoriski, kamēr tiek pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas, lai tas stātos spēkā.
- (4) Vienojoties ar Apvienoto Karalisti, Kodolenerģijas nolīgums būtu jāpiemēro provizoriski, kamēr tiek pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas, lai tas stātos spēkā, un kamēr tiek pabeigta galīgā juridiski lingvistiskā pārbaude un Puses nav apstiprinājušas valodu redakcijas pēc šīs galīgās pārskatīšanas par autentiskām un galīgām. Šajā sakarā Komisija atgādina, ka pilnvaras slēgt starptautiskus nolīgumus ir piešķirtas Komisijai saskaņā ar Līguma 101. pantu un ka saskaņā ar *Euratom* līgumu Komisijai ir jālemj par šādu nolīgumu parakstīšanu un jānodrošina to provizoriska piemērošana saskaņā ar Padomes apstiprinājumu.
- (5) Jāatgādina, ka divpusēju nolīgumu projektus starp Kopienas dalībvalsti un Apvienoto Karalisti *Euratom* līguma darbības jomā, ieskaitot nolīgumus par zinātniskās vai rūpnieciskās informācijas apmaiņu kodoljomā, var noslēgt, ja ir ievēroti minētā līguma 29. un 103. pantā paredzētie nosacījumi un procedūras prasības.

- (6) Nolīgums starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Eiropas Atomenerģijas kopienu par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem būtu jānoslēdz Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

1. Ar šo Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā tiek apstiprināts Nolīgums starp Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību un Eiropas Atomenerģijas kopienu par sadarbību kodolenerģijas drošā izmantošanā miermīlīgiem mērķiem.

Ievērojot savstarpības principu, pirmajā daļā minēto nolīgumu piemēro provizoriski no 2021. gada 1. janvāra, kamēr tiek pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas, lai tas stātos spēkā, un 3. punktā minētās procedūras.

2. Ar šo Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā tiek apstiprināts Tirdzniecības un sadarbības nolīgums starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, attiecībā uz jautājumiem, kuri ir *Euratom* līguma darbības jomā.

Ievērojot savstarpības principu, pirmajā daļā minēto nolīgumu piemēro provizoriski no 2021. gada 1. janvāra, kamēr tiek pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas, lai tas stātos spēkā, un 3. punktā minētās procedūras.

3. Nolīgumu redakcijām angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, holandiešu, horvātu, igauņu, itāļu, īru, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā veic galīgo juridiski-lingvistisko pārskatīšanu.

Valodu redakcijas, kas tapušas pirmajā daļā minētajā juridiski-lingvistiskajā pārskatīšanā, apstiprina par autentiskām un galīgām, apmainoties ar diplomātiskām notām ar Apvienoto Karalisti.

Autentiskās un galīgās teksta redakcijas, kas minētas otrajā daļā, aizstāj Nolīguma parakstītās redakcijas *ab initio*.

4. Pirmajā punktā minētā Nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam. Otrajā punktā minētā Nolīguma teksts ir pievienots Padomes lēmumam (ES)2020/2252 ⁽¹⁾.

2. pants

Ar šo Komisijas priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas ir tiesīgas Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā sniegt Apvienotajai Karalistei 1. panta 1. punktā minētā nolīguma 5. panta 4. punktā paredzēto paziņojumu. Šajā paziņojumā ietver dalībvalstu sarakstu, kuras līdz 1. panta 1. punktā minētā nolīguma spēkā stāšanās dienai paidušas gribu neieklāut tehnoloģiju šā nolīguma satvarā.

⁽¹⁾ Padomes lēmums (ES) 2020/2252 (2020. gada 30. decembrī) par to, lai Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Tirdzniecības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu, no vienas puses, un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti, no otras puses, un Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes valdību par drošības procedūrām klasificētas informācijas apmaiņai un aizsardzībai (OV L 444, 31.12.2020, 2 lpp.)

3. pants

Ar šo Komisijas priekšsēdētājs tiek pilnvarots parakstīt 1. pantā minētos nolīgumus Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā un norīkot personu vai personas, kas ir tiesīgas veikt visus vajadzīgos pasākumus 1. pantā minēto nolīgumu provizoriskai piemērošanai.

4. pants

Lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2020. gada 29. decembrī

Ursula VON DER LEYEN
Komisijas priekšsēdētāja
